

# LE TRULLE



**IT** La gabbia metallica potrebbe non risultare perfettamente solidale con la ceramica in quanto questa è derivata da cottura in forma ad altissima temperatura quindi suscettibile di deformazione ed ovalizzazione non controllabile.

**EN** The metal cage may not be perfectly integrated into the ceramic, as this has been fired at extremely high temperatures and therefore, is subject to distortion and roundness that cannot be controlled.

**FR** La cage métallique pourrait ne pas apparaître parfaitement solidaire de la céramique : cela provient de la cuisson à température élevée, responsable d'éventuelles déformations et ovalisations non contrôlables.

**DE** Das Metallgehäuse haf tet mitunter nicht perfekt an der Keramik, da diese bei sehr hohen Temperaturen im Ofen gebrannt wird und sich mitunter auf unkontrollierbare Weise verformt.

**ES** La jaula metálica podría no resultar perfectamente unida con la cerámica porque ésta se deriva de un proceso de cocción en hornos de altísima temperatura, por lo tanto puede estar sujeto a deformación y pérdida de redondez no controlables.

**PT** A grade metálica pode não estar perfeitamente unida à cerâmica pois esta deriva de cozedura em form a altíssimas temperaturas, pelo que está sujeta a deformação e ovalização não controláveis.

**NL** Het is mogelijk dat de metalen kooi geen perfect geheel met de keramiek vormt. Dit is te wijten aan het bakken in de oven op hoge temperaturen waardoor vervorming kan optreden en de rondheid kan minderen.

**SV** Metalkorgen kanske inte sluter helt tätt intill keramiken då denna sisträmda bränns i ugn med mycket hög temperatur och därmed kan utsättas för okontrollerbara formförändringar.

**SQ** Kafazi metalik mund tē mos jetē krejtēsish i integrar me qeramikēn, pasi kjo vjen nga njé pjejkē nē furre me temperaturē teprē tē lartē pra ndikohet nga deformime dne ovalizime qē nuk janē tē kontrollueshme.

**SR** Metalni okvir možda i ne bude savršeno uklopljen sa keramikom budući da se ona dobija pečenjem u pecima visoke temperature i, stoga je, podložna deformacijama i ovalnim konturama koje se ne mogu kontrolisati.

**TR** Seramik çok yüksek ısıl firinda pişirildiğinden ve kontrol edilemeyen bir deformasyon ve ovalizasyona maruz olduğundan, metal kafes seramik ile tam birleşmeyecektir.

**SH** Metalni kavez se možda ne uklapa savršeno sa keramikom koja je nastala pečenjem u pećnicama sa veoma visokom temperaturom i stoga podložna nekontrolisanoj deformaciji i ovalizaciji.

**EL** Το μεταλλικό κλουβί μπορεί να μην είναι απόλυτα ενιαίο με το κεραμικό υλικό γιατί αυτό προέρχεται από ψήσιμο σε φύρω σε υψηλή θερμοκρασία κατά συνέπεια υποκείμενο σε παραμόρφωση μη ελεγχόμενη ελλεπτικότητα.

**RU** Может наблюдаться неидеальное прилегание металлического решетчатого элемента к керамическому корпусу: это связано с тем, что керамика получена путем высокотемпературного обжига в печи, следствием которого является возможная деформация и произвольное формирование овала.

**UK** Металева клітка може не цільно прилягати до керамічної конструкції, оскільки впливається в печі при високій температурі та схиляє до неконтрольованої деформації і вализування.

**LV** Ir iespējamas atstarpes starp metāla režģi un keramikas daļu, jo to rāzo, apdedzinot krāši loti augstā temperatūrā, tāpēc tā ir pakauta deformācijām, kurus nav iespējams kontrolierēt.

**LT** Metalinis gaubtas gali ne visiškai tiksliai atitiki keramikos dirbinį, nes jis liejamas labai aukštoje temperatūroje, todėl gali atsirasti atsiptininių deformacijų ir ovališumo nuokrypių.

**ET** Metallvõre ja keramiiline osa ei pruugi sobituda täuslikult, kuna toodet on kuumutatud ahju üllökkel temperatuuri ning see võib kaasa tuua vormimüutusi ja ebakorrapärasust, mida ei ole võimalik kontrollida.

**ZH** 金属笼状装饰可能不完全与陶瓷嵌合。陶瓷经超高温窑烧制，可能发生不可控制的变形与变椭。

**KO** 형태상 완벽하지 않거나 놓도의 차이 또는 색상이 일정하지 않을 수 있으며 이것은 자연스러운 수공예의 결과로 각 상품의 고유성을 높여줍니다.

**JA** 金属部分と陶器部分とが完全に固定されていないことがあります、それは陶器が高温の窯で焼成されるため、予想外の変形が起こる場合があるからです。

**HI** धातु का फ्रेम चीरी मिट्टी के रूप से थोड़ा अलग हो सकता है व्यर्दोंकि उसे उच्च तापमान में पकाया गया है। इससे उसके गठन में फँक हो सकता है।

**AR** ربما يكون القفص المعدني غير مدمج مع السيراميك على نحو كامل وهذه السبب في هذا إلى أن القفص قد تم تصنيعه في فرن متربع الحرارة مما جعله عرضة لبعض العيوب أو الانحرافات التي لا يمكن السيطرة عليها.

**HE** אפשר שכלוב המתכת לא יתאים בזרוריה מושלם עם הקירמייקה היה שזון נזורה באפייה בתנור בטמפרטורה גבוהה מאד ולפיכך עשוייה להשתנות ולאבד אץ צורתה המוגלאת.

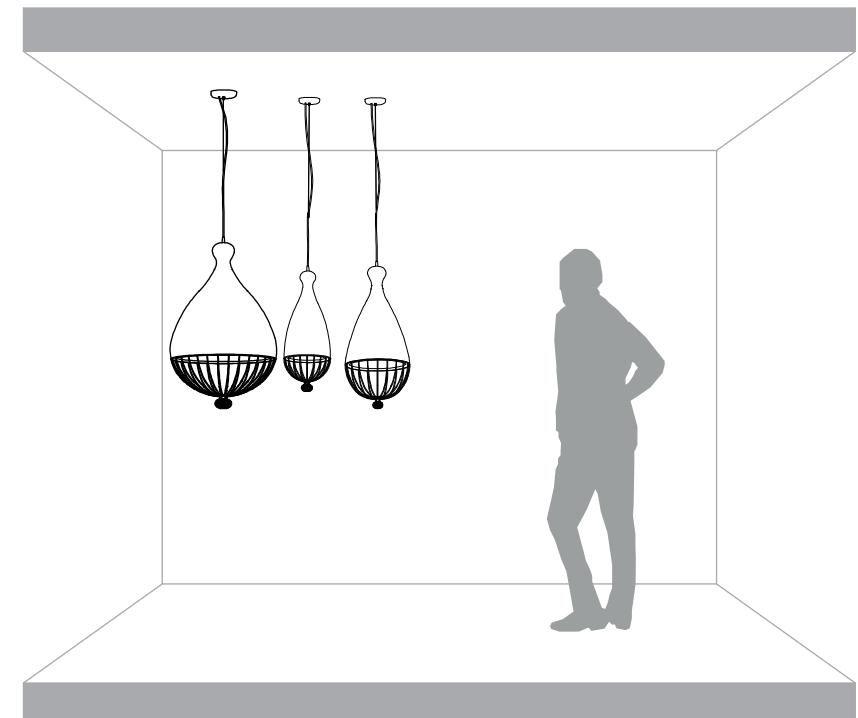
**SE653T**

**SE654T**

**SE655T**

**110 V.**

**max 1 x 18W LED - E26**



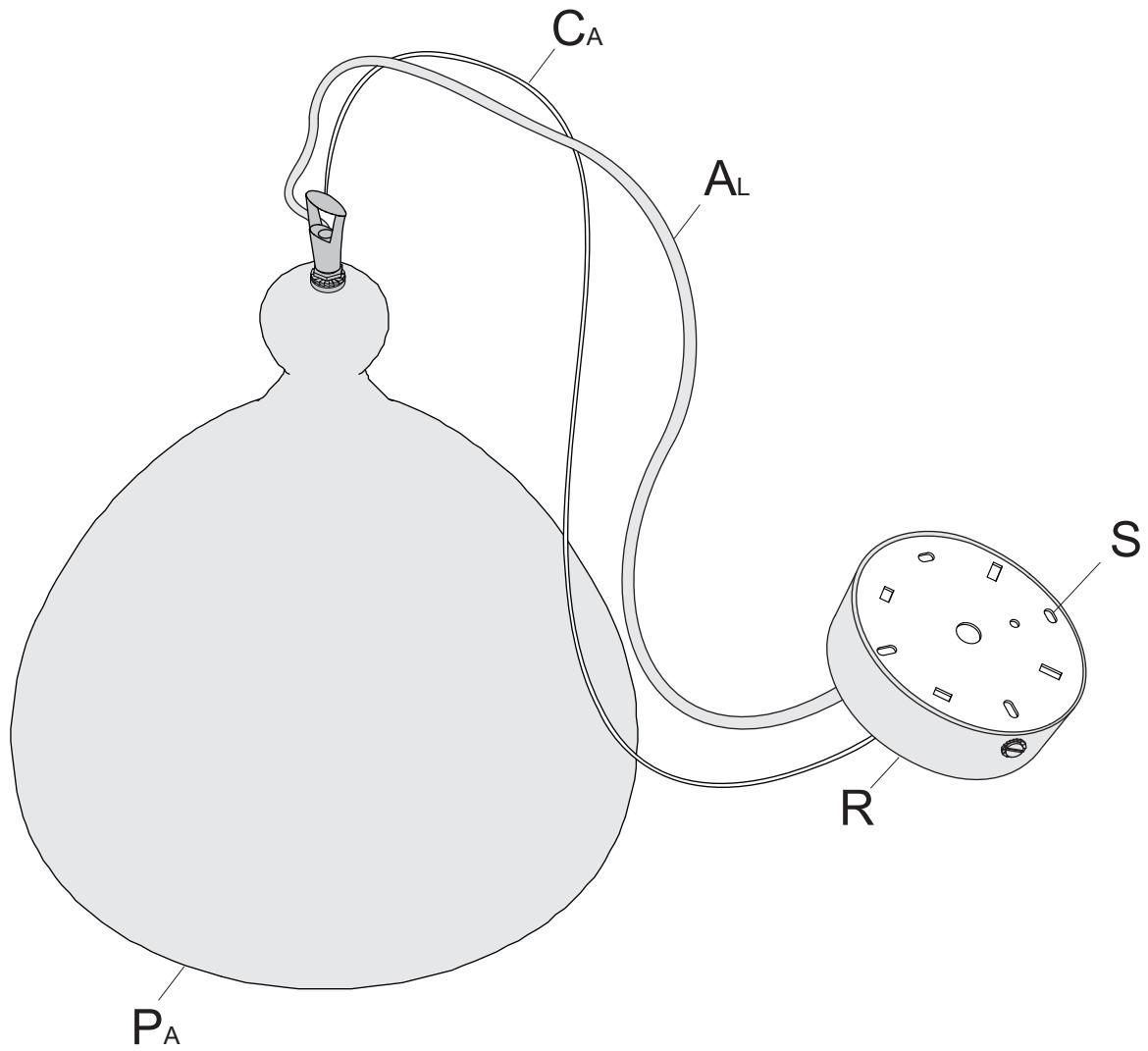
**DRY LOCATION**

Karman srl

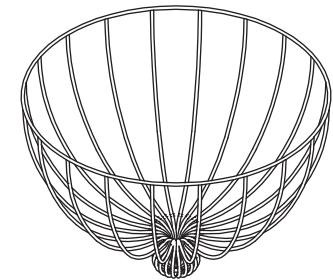
Via A. Grandi, San Martino del piano, 61034 Fossombrone (PU), Italy  
p.iva 02175640412 tel +39 0721 71 5042 r.a fax +39 0721 716640 - [www.karmanitalia.it](http://www.karmanitalia.it)



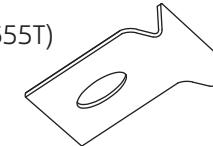
C - 01



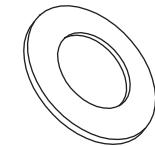
1x **G**



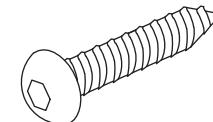
4x **P** (SE654T-SE655T)



4x **RO** (SE654T-SE655T)

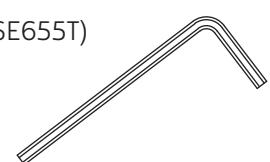


6x **RO** (SE653T)



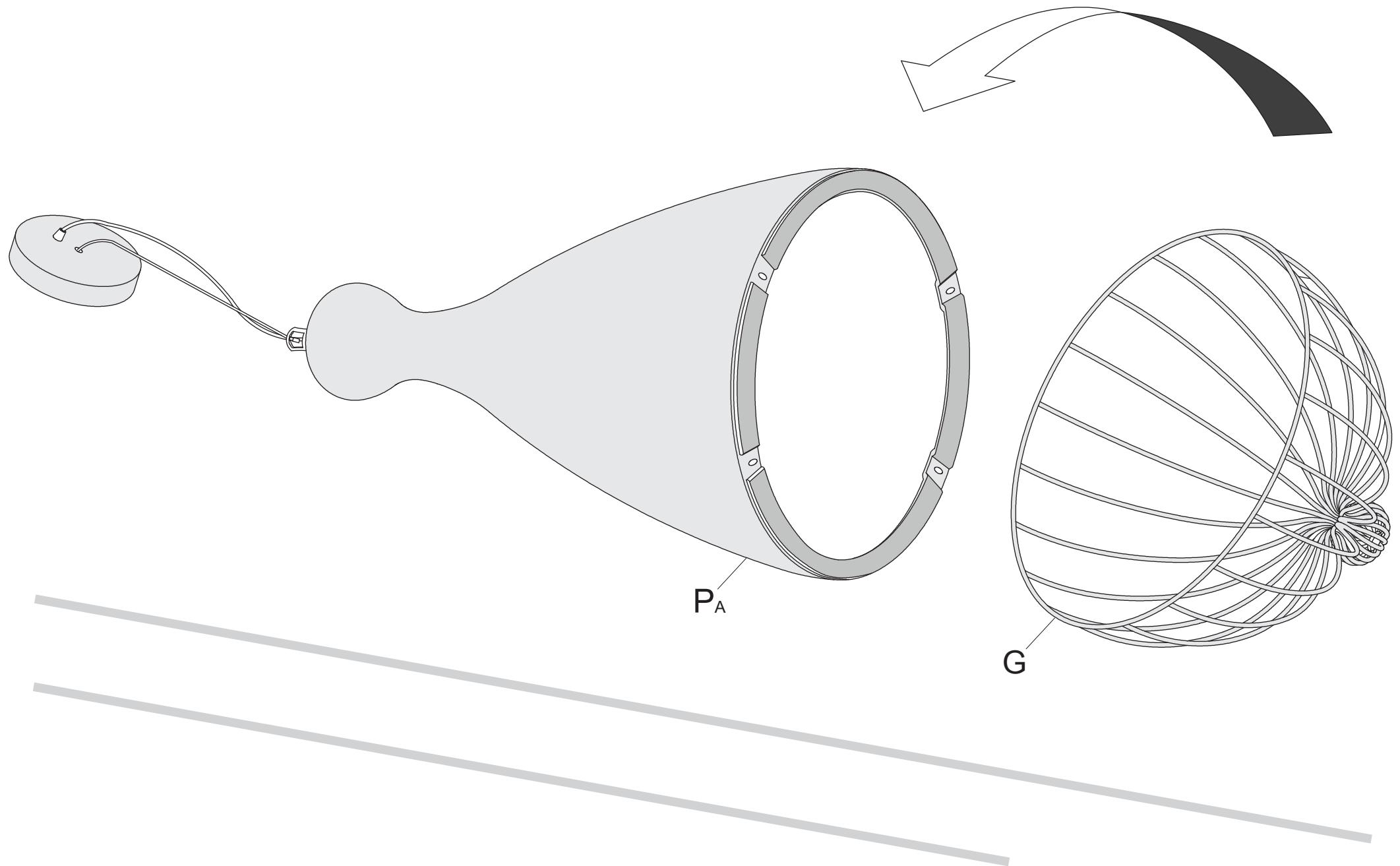
4x **VR**

1x **B** (SE654T-SE655T)

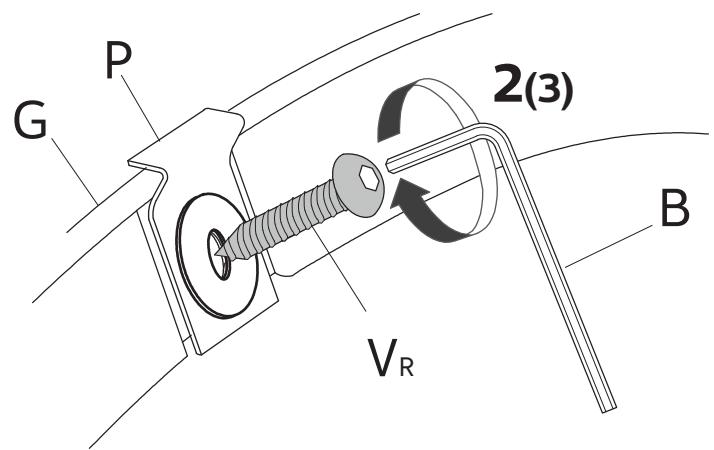
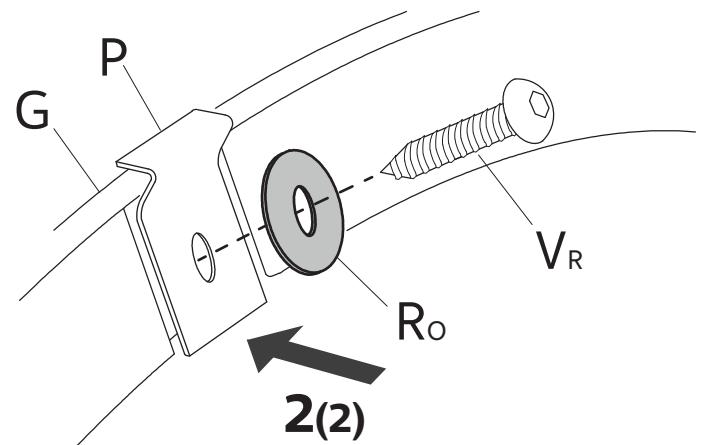
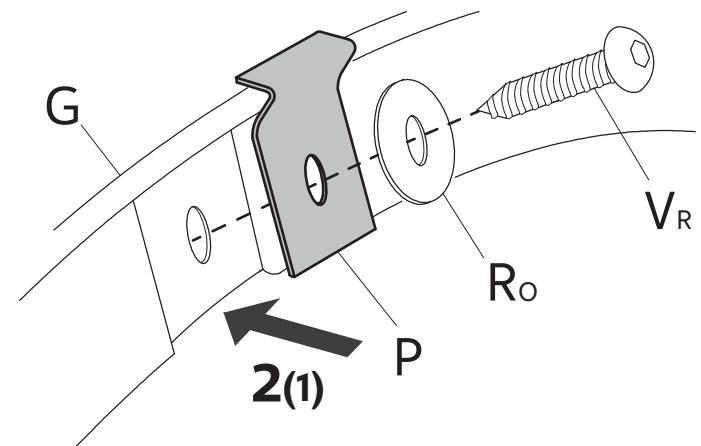
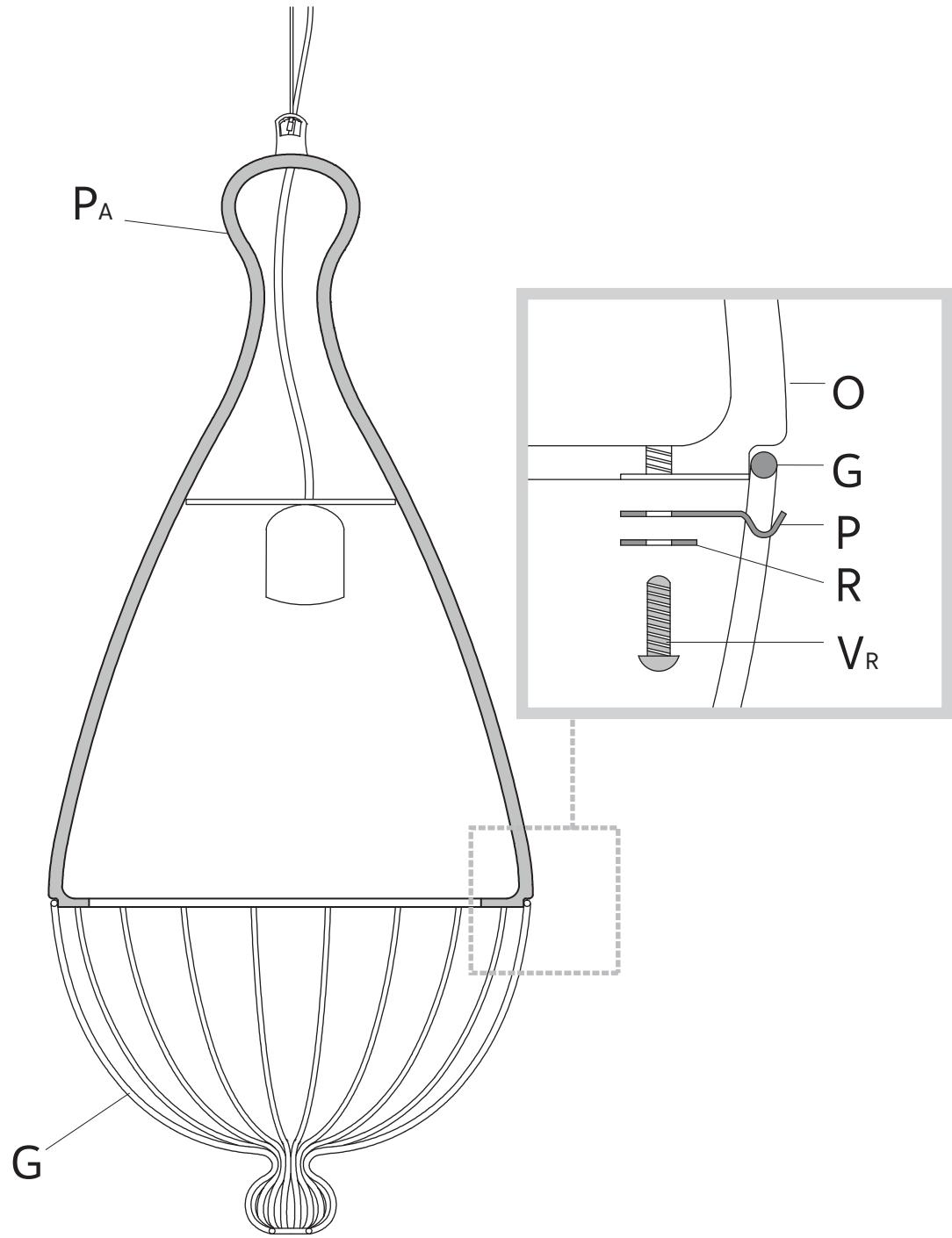


1x **B** (SE653T)

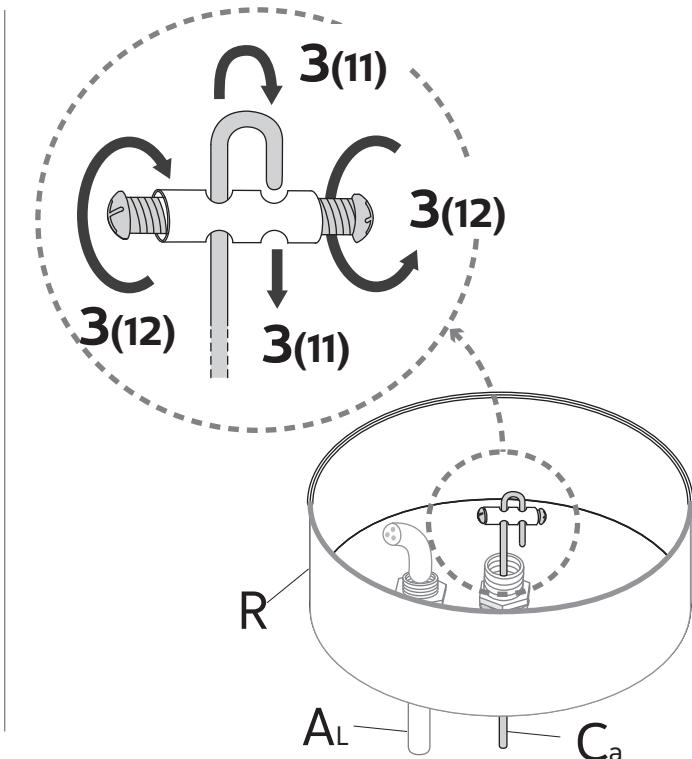
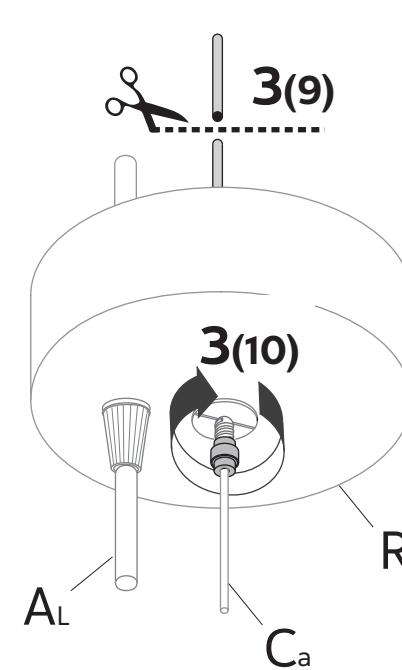
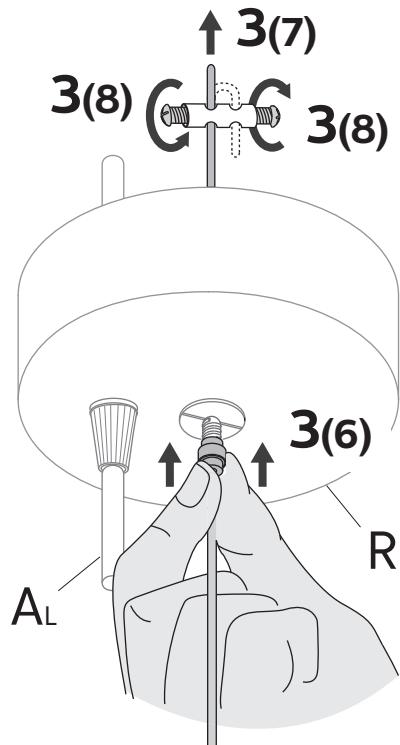
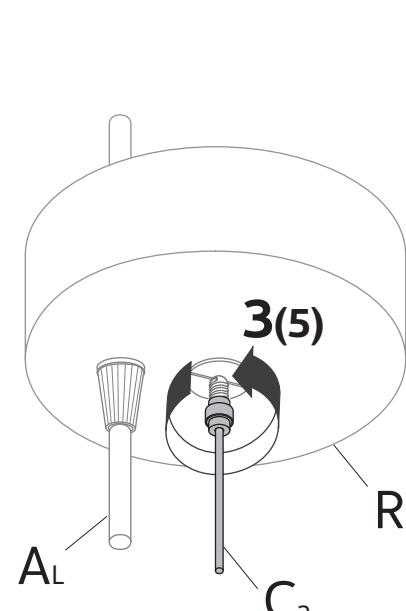
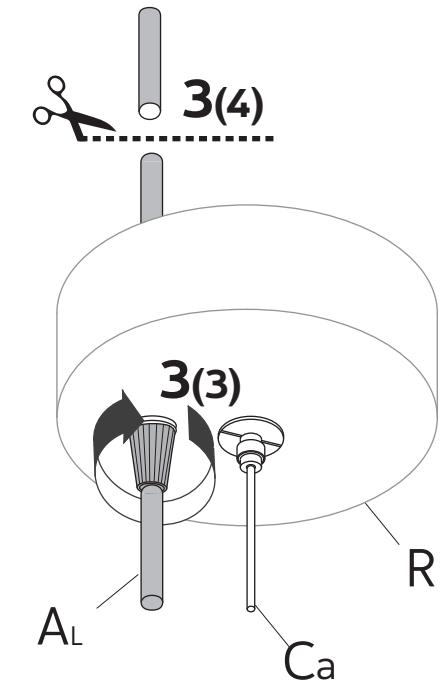
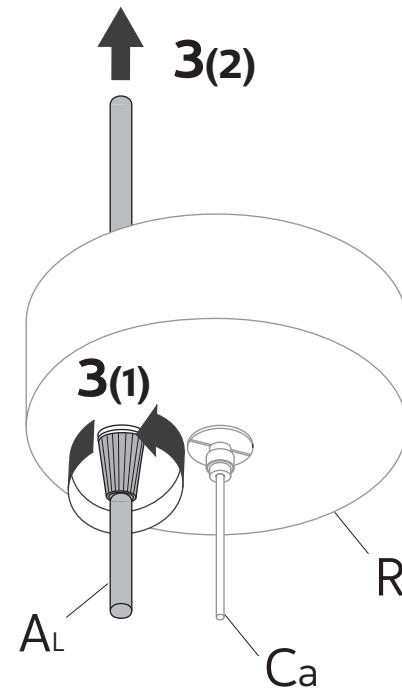
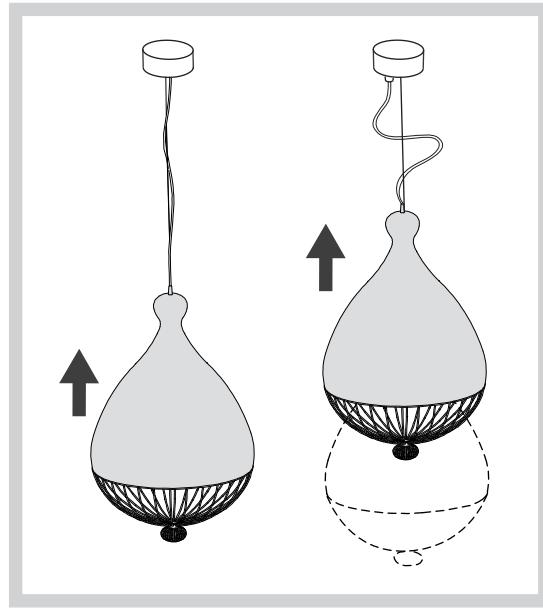
1



2



3



4

